



ZAKŁAD KARNY NR 1  
ul Kleczkowska 35  
50 211 Wrocław  
tel /fax 071 32 72 600 fax 071 329 17 72  
e mail zk\_1\_wroclaw@sw.gov.pl

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH		
WYPEŁ	2013 11 19	PW
ZAL	1/3	NR 1603769

Wrocław dnia 18 listopada 2013 r

D/P 0912/4/13/22680

**Pani**  
**dr Natalia Kłaczynska**  
**Glówny Specjalista**

**Biuro**  
**Pełnomocnika Terenowego**  
**Rzecznika Praw Obywatelskich**  
**ul Wierzbowa 5**  
**50 056 Wrocław**

W odpowiedzi na pismo z dnia 23 sierpnia 2013 r o sygnaturze RPO 731214 XX 720 5/12/NK przesyłam odpowiedz na rekomendacje zawarte w Raporcie Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Zakładu Karnego Nr 1 we Wrocławiu z wizytacji która odbyła się w dniach 24 26 kwietnia 2013 r

Wyk w 4 egz

- ① adresat
- 2 Centralny Zarząd Służby Więziennej  
Zespół Kontrolni  
ul Rakowiecka 37 A  
02 521 Warszawa  
(dot sygn ZK 0912 27/13/523)
- 3 Okręgowy Inspektorat  
Służby Więziennej  
we Wrocławiu
- 4 a/a

MM/MM

DYREKT  
ZAKŁADU KARNEGO NR 1 WROCŁAW  
*[Signature]*  
pp/11 Krzysztof Oleśniak

## **Przedstawiam poniżej odpowiedzi na pkt 14 Raportu Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji w Zakładzie Karnym Nr 1 we Wrocławiu**

### **1 1 zwiększenie zatrudnienia w działach penitencjarnym i ochrony**

Od dnia 01 czerwca 2013 r zwiększono obsadę w dziale penitencjarnym o stanowisko młodszego wychowawcy Dyrektor Zakładu Karnego Nr 1 we Wrocławiu wystąpi z wnioskiem do Dyrektora Okręgowego Służby Więziennej we Wrocławiu o zwiększenie zatrudnienia w działach penitencjarnym i ochrony

### **1 2 rezygnacja z zasiedlania cel 18 osobowych względnie wprowadzenie limitu osob zakwaterowanych w takich celach a doraźnie zapewnienie odpowiednich warunków sanitarnych w celach**

Rekomendacja Państwa została uwzględniona i w celi nr 81 w oddziale mieszkalnym IV E przywrócono pierwotny charakter a więc jako świetlicy oddziałowej

### **1 3 sukcesywne prowadzenie remontów cel mieszkalnych zwłaszcza kąpoków sanitarnych**

Remonty cel są wykonywane sukcesywnie w miarę posiadanych środków finansowych

### **1 4 wyposażenie cel mieszkalnych w brakujące szafki poduszki i żarówki**

Cele mieszkalne w jednostce wyposażono w sprzęt kwaterunkowy zgodny z normami określonymi w załączniku nr 3 do Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 17 października 2003 r w sprawie warunków bytowych osob osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych Uszkodzone lub wyeksploatowane elementy wyposażenia są niezwłocznie poddawane naprawie bądź wymieniane po otrzymaniu zgłoszenia przez służbę konserwacyjną lub stwierdzeniu nieprawidłowości w trakcie bieżących kontroli i wizytacji pomieszczeń Każdy osadzony otrzymał do użytku w celi mieszkalnej do zagospodarowania na przeznaczonym dla mego osobnym miejscu do spania pościel określoną w zestawie 2/Z w załączniku nr 1 do wskazanego Rozporządzenia w tym także materac trzyczęściowy i poduszkę W miesiącu maju 2013r dostrzegając problem związany z występującymi brakami poduszek w celach mieszkalnych (przedmioty były przypisane do pomieszczeń i w wielu przypadkach osadzeni przenoszeni w inne miejsca zabierali je ze sobą) służba kwatermistrzowska dokonała rozkompletowania materaców i poduszek wydając poduszkę każdemu osadzonemu za pokwitowaniem złożonym w karcie rzeczy należących do zakładu karnego W przypadku utraty lub zniszczenia przedmiotów wyposażenia wydawane są inne przedmioty tego samego rodzaju bez względu na przyczynę braku lub utraty wartości użytkowej

Żarówki lub świetlówki są dostępne stale wymieniane lub uzupełniane na bieżąco w ramach zgłoszonych potrzeb przez funkcjonariusza odpowiedzialnego za sprawy gospodarcze w danym pawilonie penitencjarnym Źródła światła są wydawane także podczas organizowanych regularnie w oddziałach mieszkalnych obchodów z udziałem elektryka W wielu przypadkach brak żarówek jest spowodowany bądź to ich niszczeniem bądź wykręcaniem z opraw przez osoby pozbawione wolności (co ma na celu osłabienie natężenia oświetlenia w celi lub jej zaciemnienie)

## **1 5 systematyczne dokonywanie wizytacji cel mieszkalnych pod kątem oceny ich wyposażenia**

Funkcjonariusze działu kwatermistrzowskiego oddelegowani do wykonywania zadań bezpośrednio w oddziałach penitencjarnych są zobowiązani na podstawie ustalonych zakresów czynności do regularnych wizytacji cel mieszkalnych i innych pomieszczeń w obsługiwanych oddziałach mieszkalnych. Podczas wizyt w pomieszczeniach zwracana jest uwaga nie tylko na stan techniczny i sanitarny ale również na kompletność i sprawność użytkowanego tam wyposażenia.

## **1 6 usunięcie wystających ze ścian kabli elektrycznych i zabezpieczenie wyłączników światła w celach mieszkalnych i przejściowych**

Część osadzonych mimo dość powszechnego dostępu do czajnika elektrycznego lub grzałki w dalszym ciągu konstruuje nielegalne urządzenia do podgrzewania wody i ryzykując porażenie prądem ingeruje w instalację elektryczną. Niszczony przy tym gniazda wtyczkowe są uzupełniane natychmiast po ujawnieniu braków w osprzęcie elektroinstalacyjnym. Jest to zjawisko trudne do wyeliminowania powtarzające się nagminnie jednakże odpowiednie służby niezwłocznie dokonują stosownych napraw.

## **1 7 wyposażenie łóżek piętrowych w drabinki i barierki**

Sprzęt kwaterunkowy znajdujący się w celach mieszkalnych odpowiada warunkom technicznym ustalonym dla pomieszczeń zakwaterowania osób osadzonych. Państwa rekomendacja zostanie zrealizowana i Zakład Karny Nr 1 we Wrocławiu zlecił już w roku 2012 zamontowanie barierki metalowej i drabinek w pierwszych 60 łóżkach piętrowych. W przypadku dokonywania zakupów nowego sprzętu jako jednym z wymagań dotyczącym użytkowanych łóżek będzie fakt wyposażenia ich w drabinki i barierki.

## **1 8 zabudowę kąpoków sanitarnych oraz doprowadzenie do nich ciepłej wody**

W 2013 r. ze środków finansowych przeznaczonych na bieżące funkcjonowanie jednostki w ramach § 4210 klasyfikacji wydatków budżetowych sfinansowano wykonanie pełnej murowanej zabudowy kąpoków sanitarnych (w skład których wchodzi miska ustępowa i umywalka) z zapewnieniem odrębnej niezależnej od części mieszkalnej pomieszczenia wentylacji i instalacji oświetleniowej. Do ośmiu z tychże cel w ramach większego zadania konserwacyjno remontowego doprowadzono również ciepłą wodę użytkową. Tylko na realizację opisanych prac (ich zakres był znacznie szerszy) wydatkowano dotychczas około 11 tys. zł. W kolejnych miesiącach i latach planowana jest realizacja dalszych prac konserwacyjnych w celach mieszkalnych w tym modernizacja istniejących zabudów kąpoków sanitarnych i instalacji wodnych.

## **1 9 zwiększenie częstotliwości korzystania z kąpielni przez osadzonych**

Obecnie częstotliwość korzystania z kąpielni jest zgodna z obowiązującymi przepisami. Mimo to podjęto działania aby spełnić wymagania zawarte w Państwa zaleceniach. Przeprowadzone i zakończone w łazniach ogólnych (w łazni budynku penitencjarnego nr II oraz w łazni budynku penitencjarnego nr I) prace.

modernizacyjne automatyzujące system podawania wody i zmierzające do usprawnienia procesu kąpieli w nieodległej perspektywie czasu pozwolą na wprowadzenie drugiej ciepłej kąpieli w tygodniu dla osadzonych mężczyzn. Osadzone kobiety korzystają z ciepłej kąpieli codziennie - część osób w celach mieszkalnych w których zamontowano prysznice pozostałe w łazm ogólnej zlokalizowanej budynku penitencjarnym nr III (pawilonie kobiecym)

### **1 10 bezwzględne przestrzeganie zasady by osadzonych niepełnosprawnie ruchowo umieszczać w przeznaczonych dla nich celach**

Dla osadzonych niepełnosprawnych ruchowo przebywających w jednostce wyznaczono dwie cele mieszkalne umiejscowione w pawilonie mieszkalnym C. W pawilonie C funkcjonuje winda ułatwiająca osadzonym niepełnosprawnym ruchowo przemieszczanie się i korzystanie z przysługującym im uprawnień

### **111 przestrzeganie norm żywnościowych wynikających z Rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 02 września 2003 r w sprawie określenia wartości dziennej normy wyżywienia oraz rodzaju diet wydawanych osobom osadzonym w zakładach karnych oraz aresztach śledczych**

Osoby pozbawione wolności przebywające w jednostce otrzymują wyżywienie (trzy posiłki dziennie w tym co najmniej jeden gorący oraz napój do zaspokajania pragnienia) uwzględniające wymagane przepisami parametry takie jak dobowa kaloryczność i procentowa zawartość składników odżywczych (białka tłuszczy węglowodanów) oraz ilość warzyw zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 02 września 2003 r w sprawie określenia wartości dziennej normy wyżywienia oraz rodzaju diet wydawanych osobom osadzonym w zakładach karnych i aresztach śledczych. Gramatura potraw ustalana jest z kolei na podstawie Zarządzenia Nr 66/2010 Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 06 września 2010 r w sprawie gospodarki żywnościowej w jednostkach organizacyjnych SW dla dan gotowych poddanych procesom technologicznym. Przy wyżywieniu indywidualnym nie są stosowane zabronione sposoby przyrządzania potraw a także produkty zabronione. Posiłki są odpowiednio urozmaicone. Przy kalkulacji wysokości stawki dziennej we wszystkich normach i dietach stosuje się zasady racjonalnego gospodarowania środkami finansowymi przeznaczonymi na żywienie osób pozbawionych wolności przyjmując korzystniejsze od detalicznych ceny zakupu produktów spożywczych uzyskane w ramach rozstrzygniętych uwzględniających duże zapotrzebowanie na artykuły (średnia liczba przygotowanych dziennie racji żywnościowych biorąc pod uwagę dane obejmujące trzy kwartały bieżącego roku to 1429) postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Wysokość stawki nie jest obniżana o więcej niż 10 procent lub w szczególnie uzasadnionych przypadkach związanych z sezonowością występowania artykułów spożywczych i zmienną cen w zależności od pory roku (po uzyskaniu zgody Dyrektora Zakładu Karnego) nie więcej niż o 20 procent. Okoliczność ta nie wpływa absolutnie na pogorszenie jakości wyżywienia czy wagi poszczególnych potraw

## **112 przestrzeganie 14 dniowego terminu na załatwienie skargi wniosku lub prośby oraz udzielenie odpowiedzi na każdą skargę wniosek o prośbę w formie pisemnej**

Administracja Zakładu Karnego Nr 1 we Wrocławiu w pełni respektuje uregulowania zawarte w Rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 13 sierpnia 2003 r w sprawie załatwiania wniosków skarg i prośb osób osadzonych w zakładach karnych i aresztach śledczych (Dz U 2013 poz 647) oraz w Ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r o ochronie danych osobowych (Dz U 2002 r Nr 101 poz 926 z późn zm )

W tutejszej Jednostce penitencjarnej osoby osadzone są zawiadamiane o sposobie załatwienia ich prośb z zachowaniem zasady pisemności poza przypadkami załatwiania prośb bezpośrednio po ich zgłoszeniu kiedy decyzję podejmuje osoba do tego uprawniona a decyzja jest ogłaszana w obecności wnoszącego Skazanym me przekazuje się indywidualnych rozstrzygnięć w obecności innych współosadzonych

## **1 13 umożliwienie osadzonym korzystania z własnej odzieży podczas konwojowania**

Osadzeni przebywający w Zakładzie Karnym nr 1 we Wrocławiu zgodnie z art 111 § 2 Kodeksu karnego wykonawczego w czasie przeprowadzania czynności procesowych transportowania oraz w innych uzasadnionych wypadkach korzystają z własnej odzieży bielizny i obuwia chyba że są one nieodpowiednie ze względu na porę roku lub zniszczone Zgodnie z cytowanym artykułem ze względu na zapewnienie bezpieczeństwa konwoju w niektórych przypadkach osadzeni korzystają i będą korzystać z odzieży którą otrzymali do użytku z zakładu

Biorąc pod uwagę zalecenia Krajowego Mechanizmu Prewencji poleciłem odpowiednim działom służb bezwzględnie przestrzegania art 111 § 2 Kodeksu karnego wykonawczego

## **1 14 uzupełnienie brakujących egzemplarzy porządku wewnętrznego w celach mieszkalnych**

Cele mieszkalne we wszystkich oddziałach penitencjarnych zostały uzupełnione w brakujące egzemplarze porządku wewnętrznego

## **1 15 dokonanie rozdziału stanowisk do realizacji widzeń**

W Zakładzie Karnym nr 1 we Wrocławiu widzenia odbywają się w dwóch salach wyposażonych łącznie w 29 stolików W żadnej z tych pomieszczeń stoliki nigdy nie były połączone na stałe w rzędach i nie były oddzielone przegrodami Udzielanie widzeń odbywa się zgodnie z obowiązującymi przepisami

## **116 umożliwienie tymczasowo aresztowanym oraz skazanym niebezpiecznym widzenia w dni wolne od pracy**

Na podstawie Zarządzenia Nr 109/2013 Dyrektora Zakładu Karnego Nr 1 we Wrocławiu z dnia 16 października 2013 r w sprawie zmiany Zarządzenia Nr 54/2013 w sprawie porządku wewnętrznego umożliwiono tymczasowo aresztowanym oraz skazanym niebezpiecznym

## **1 17 przywrócenie właściwych funkcji izbom chorych**

Przywrócono właściwe funkcje izbom chorych wycofując z nich osadzonych me wymagających izolacji ze względów zdrowotnych oraz osadzonych me wymagających stosowania zabiegów medycznych

## **1 18 przeprowadzenie badań lekarskich skazanych pod meobecność mwykonującego zawodu medycznego funkcjonariusza Służby Więziennej**

Zakład Karny nr 1 we Wrocławiu jest jednostką typu zamkniętego z wyodrębnieniem zakładu karny typu półotwartego Zgodnie z art 115 § 7 Kodeksu karnego wykonawczego skazanemu odbywającemu karę pozbawienia wolności w zakładzie karnym typu zamkniętego świadczenia zdrowotne są udzielane w obecności funkcjonariusza mwykonującego zawodu medycznego na wniosek funkcjonariusza lub pracownika podmiotu leczniczego dla osób pozbawionych wolności świadczenia zdrowotne mogą być udzielane skazanemu bez obecności funkcjonariusza mwykonującego zawodu medycznego Natomiast zgodnie § 8 cytowanego artykułu skazanemu odbywającemu karę pozbawienia wolności w zakładzie karnym typu półotwartego świadczenia zdrowotne mogą być udzielane na wniosek osoby wykonującej świadczenie w obecności funkcjonariusza mwykonującego zawodu medycznego jeżeli wymaga tego bezpieczeństwo tej osoby Z treści przedmiotowego protokołu Krajowego Mechanizmu Prewencji wynika że od personelu medycznego podległej mi jednostki wizytujący uzyskali informację iż w czasie udzielania świadczeń medycznych osadzonym zawsze jest obecny funkcjonariusz który ich doprowadził Zaznaczyć należy że brak jest informacji czy ta obecność była konieczna ze względu na konieczność wypełnienia dyspozycji wymienionych w cytowanych wyżej artykułach Wyjaśnić należy że funkcjonariusze doprowadzający osadzonych w celu wykonanie świadczeń zdrowotnych zawsze stosują się do dyspozycji zawartych w art 115 § 7 i 8 Kodeksu karnego wykonawczego Niemniej jednak biorąc pod uwagę zalecenia Krajowego Mechanizmu Prewencji wymienionych w punkcie 1 18 przedmiotowego protokołu poleciłem odpowiednim służbom przestrzeganie dyspozycji zawartych w art 115 § 7 i 8 Kodeksu karnego wykonawczego

## **1 19 przeprowadzenie pilnego remontu szpitala**

Szpital Zakładu Karnego Nr 1 we Wrocławiu musi zostać przebudowany w celu dostosowania do szczegółowych wymagań jakim powinny odpowiadać pomieszczenia i urządzenia podmiotu leczniczego dla osób pozbawionych wolności (w tym także do potrzeb osób niepełnosprawnych) Na ten cel przeznaczyc należy w zależności od szacunków od około 16 5 mln zł do 17 5 mln zł pochodzących ze środków na zadania inwestycyjne Aktualnie w Szpitalu prowadzone są wyłącznie bieżące prace konserwacyjne - do końca roku odświeżone zostaną trzy sale

chorych Przeprowadzona w dniu 11 września 2013 r wizytacja przeprowadzona przez przedstawicieli Centralnego Zarządu Służby Więziennej w Warszawie me wykazała nieprawidłowości w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych osobom pozbawionym wolności

### **1 20 dostosowanie szpitala do potrzeb osób niepełnosprawnych ruchowo**


W roku 2012 dla usprawnienia obsługi osadzonych niepełnosprawnych ruchowo zakupiono wózek do transportu pacjentów umożliwiający także przeprowadzanie badań diagnostycznych oraz zabiegów opatrunkowych (z wypinanym leżem) Wniosek Dyrektora Okręgowego Służby Więziennej we Wrocławiu w sprawie przekształcenia Szpitala poprzez likwidację oddziału chirurgicznego został wstępnie oddalony przez Dyrektora Generalnego Służby Więziennej w grudniu 2010 r

### **1 21 zwiększenie oferty zajęć sportowych dla osadzonych w tym dostępności boiska**

Poszerzono ofertę zajęć sportowych poprzez zwiększenie ilości grup osadzonych korzystających z codziennych zajęć na boisku sportowym Obecnie w godzinach 7 40 - 10 50 odbywają się codziennie zajęcia dla trzech grup skazanych z oddziałów zamkniętych W pozostałym czasie od godziny 11 00 do 15 00 na boisku przebywają osadzeni z oddziału półotwartego Dodatkowo dwa razy w tygodniu oraz raz w dni wolne od pracy organizowane są w godzinach 15 00 15 50 zajęcia sportowe dla grup skazanych z podgrupą zamkniętą W praktyce boisko sportowe jest dostępne dla osadzonych w godz 7 40 do 15 50 a grafik zajęć jest tak układany aby osadzeni z oddziałów zamkniętych byli objęci co najmniej dwukrotnie w tygodniu zajęciami prowadzonymi na boisku sportowym

### **1 22 zintensyfikowanie zajęć kulturalno oświatowych w oddziałach oraz jak najszybsze przywrócenie świetlicom ich właściwych funkcji**

Podjęto działania intensyfikujące działalność kulturalno oświatową szczególnie w zakresie objęcia osadzonych różnymi formami zajęć k o a także pod kątem jak największej dostępności takich zajęć dla szerokiej populacji skazanych Utworzono pomieszczenia przystosowując je do prowadzenia działalności świetlicowej Obecnie zakład dysponuje szescioma czynnymi świetlicami rozmieszczonymi w obrębie różnych oddziałów penitencjarnych Wyznaczono dodatkowo drugiego wychowawcę do spraw kulturalno oświatowych który wzmocnił opiekę pedagogiczną oraz w organizacji zajęć kulturalno oświatowych w oddziałach półotwartych

  
Wrocław  
Wiesław Oleksiak